



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 10.11.2014 r.
COM(2014) 698 final

2014/0331 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY I KOMISJI

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady Stowarzyszenia i Komitetu Stowarzyszenia oraz powołania dwóch podkomitetów i przekazania niektórych uprawnień przez Radę Stowarzyszenia Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU/INFORMACJE OGÓLNE

Załączony wniosek stanowi instrument prawny upoważniający do zajęcia stanowiska Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu o stowarzyszeniu (zwanego dalej „Układem”) między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej i ich państwami członkowskimi a Ukrainą w sprawie przyjęcia regulaminu Rady Stowarzyszenia i Komitetu Stowarzyszenia, utworzenia dwóch podkomitetów i przekazania niektórych uprawnień przez Radę Stowarzyszenia Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu.

Negocjacje dotyczące wszechstronnego i ambitnego Układu o stowarzyszeniu między UE i Ukrainą rozpoczęły się w marcu 2007 r. Po zapadnięciu decyzji o przystąpieniu Ukrainy do Światowej Organizacji Handlu (WTO), UE i Ukraina rozpoczęły w lutym 2008 r. negocjacje w sprawie pogłębionej i kompleksowej strefy wolnego handlu (DCFTA) stanowiącej zasadniczy element Układu o stowarzyszeniu.

Układ o stowarzyszeniu jest najbardziej zaawansowanym układem tego rodzaju kiedykolwiek wynegocjowanym przez UE, w szczególności w odniesieniu do integracji handlowej i gospodarczej wykraczającej poza zwyczajne otwarcie rynku. Ma on na celu przyspieszenie procesu pogłębiania stosunków polityczno-gospodarczych między Ukrainą a UE, a także nadanie tempa stopniowej integracji gospodarczej Ukrainy z rynkiem wewnętrznym UE w wybranych obszarach, przede wszystkim poprzez ustanowienie DCFTA.

Dnia 23 czerwca 2014 r. Rada przyjęła decyzję¹ w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej i ich państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania niektórych przepisów pozostałych rozdziałów Układu, w tym pogłębionej i kompleksowej strefy wolnego handlu (DCFTA) między Unią Europejską a Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony. Polityczne rozdziały Układu zostały wcześniej podpisane w dniu 21 marca 2014 r.² Układ został następnie podpisany w Brukseli dnia 27 czerwca 2014 r. przy okazji posiedzenia Rady Europejskiej.

Ukraina ratyfikowała Układ we wrześniu i w tym samym miesiącu wymieniła powiadomienia na ten temat z UE, co oznacza, że jego tymczasowe stosowanie można rozpocząć z dniem 1 listopada 2014 r. Jednak po odbyciu konsultacji ze stroną ukraińską i w kontekście ogólnych wysiłków na rzecz wdrożenia procesu pokojowego na Ukrainie uzgodniono przełożenie na dzień 31 grudnia 2015 r. rozpoczęcia tymczasowego stosowania przepisów dotyczących handlu zawartych w treści Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony („Układ o stowarzyszeniu”) (tytuł IV) i równocześnie uzgodniono dalsze stosowanie autonomicznych środków handlowych Unii na korzyść Ukrainy.

W rezultacie tymczasowe stosowanie odnośnych przepisów tytułów III, IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów Układu o stowarzyszeniu ma wejść w życie stopniowo. W odniesieniu do tytułów III, V, VI i VII oraz powiązanych załączników i

¹ Dz.U. L 278 z 15.9. 2014, s. 1–8.

² Dz.U. L 161 z 29.5. 2014, s. 1.

protokołów, pod koniec września dokonano powiadomienia przewidzianego w art. 486 Układu o stowarzyszeniu, w związku z powiadomieniem o przepisach przewidzianym w art. 4 decyzji Rady 2014/295/UE. W odniesieniu do tytułu IV i powiązanych załączników i protokołów dokonano powiadomienia, tak aby tymczasowe stosowanie mogło wejść w życie w dniu 1 stycznia 2016 r. w następstwie dalszego powiadomienia przewidzianego w art. 486 Układu o stowarzyszeniu.

Przewiduje się tymczasowe stosowanie w celu utrzymania w stanie równowagi wspólnych interesów gospodarczych oraz wspólnych wartości, a także podtrzymania po stronie UE i Ukrainy wspólnej woli rozpoczęcia wykonywania i egzekwowania kwalifikujących się części Układu, tak aby przyspieszyć wczesny wpływ reform na kwestie związane z poszczególnymi sektorami przed zawarciem Układu.

2. WYNIKI NEGOCJACJI

W tytule VII Układu z Ukrainą przewidziano ramy instytucjonalne, które są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania i realizacji układów. Układ ustanawia Radę Stowarzyszenia (art. 461 ust. 1) na szczeblu ministerialnym w celu nadzorowania i monitorowania stosowania i wykonania Układu.

Ponadto powołuje się Komitet Stowarzyszenia (zgodnie z art. 464 ust. 1), którego zadaniem jest przygotowywanie posiedzeń i obrad Rady Stowarzyszenia, wykonywanie, w stosownych przypadkach, decyzji Rady Stowarzyszenia oraz generalnie zapewnianie ciągłości stosunków stowarzyszeniowych i sprawne funkcjonowanie Układu o Stowarzyszeniu.

Rada Stowarzyszenia oraz Komitet Stowarzyszenia są uprawnione do podejmowania decyzji o powołaniu innych podkomitetów lub organów, które będą pomagać im w pełnieniu zadań, oraz określają ich skład, zadania i zasady funkcjonowania. Rada Stowarzyszenia jest ponadto uprawniona do zmiany lub aktualizacji załączników do Układu (art. 463 ust. 3 Układu). Może ona przekazywać wszystkie swoje uprawnienia Komitetowi Stowarzyszenia, w tym uprawnienie do podejmowania wiążących decyzji (art. 465 ust. 2 Układu).

Komitet Stowarzyszenia odbywa posiedzenia w szczególnym składzie w celu omówienia wszystkich kwestii wynikających z tytułu IV „Handel i zagadnienia związane z handlem” (art. 465 ust. 4 Układu). Część Układu dotycząca DCFTA przewiduje szczególne podkomitety do spraw sanitarnych i fitosanitarnych, ds. cel, wskaźników geograficznych oraz handlu i zrównoważonego rozwoju w celu wspierania Komitetu Stowarzyszenia w wykonywaniu jego obowiązków.

Przewiduje się także fora współpracy społeczeństwa obywatelskiego i współpracy parlamentarnej.

W celu zapewnienia sprawnego i terminowego wdrożenia części Układu dotyczącej DCFTA, w szczególności w odniesieniu do aktualizacji lub zmiany szeregu załączników do Układu związanych z handlem, sugeruje się przekazanie takich uprawnień przez Radę Stowarzyszenia Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu. Przekazanie uprawnień stworzy niezbędne powiązania między technicznymi dyskusjami prowadzonymi na forum tego komitetu w sprawie realizacji zobowiązań związanych z handlem, w tym zobowiązań dotyczących zbliżenia prawodawstwa Ukrainy do dorobku prawnego UE, a także stworzy warunki dla terminowych działań podejmowanych w następstwie takich dyskusji.

Aby uzupełnić ramy instytucjonalne oraz umożliwić prowadzenie dyskusji na szczeblu eksperckim w kluczowych obszarach wchodzących w zakres tymczasowego stosowania układów, proponuje się powołanie dwóch następujących podkomitetów:

- 1) podkomitetu ds. sprawiedliwości, wolności i bezpieczeństwa;
- 2) podkomitetu ds. współpracy gospodarczej i w innych sektorach;

Celem podkomitetów jest skoncentrowanie się na tych dziedzinach, w których spodziewane są konkretne rezultaty, a niekoniecznie omawianie tych samych zagadnień każdego roku.

Na późniejszym etapie na podstawie porozumienia pomiędzy stronami można powołać dodatkowe podkomitety.

Układ przewiduje współpracę w wielu sektorach skoncentrowaną na wspieraniu kluczowych reform, ożywienia i wzrostu gospodarczego, sprawowania rządów i współpracy sektorowej w 28 obszarach, takich jak: sprawiedliwość, energia, transport, statystyka, ochrona środowiska i jej propagowanie, współpraca przedsiębiorstw przemysłowych oraz małych i średnich przedsiębiorstw, rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich, polityka społeczna, sprawiedliwość, współpraca społeczeństwa obywatelskiego, polityka konsumencka, reforma administracji publicznej, edukacja, szkolenia i młodzież oraz współpraca w dziedzinie kultury.

We wszystkich wymienionych obszarach pogłębiona współpraca opiera się na istniejących ramach, zarówno dwustronnych, jak i międzynarodowych, i ma na celu bardziej systematyczny dialog oraz wymianę informacji i dobrych praktyk. Kluczowe znaczenie dla rozdziałów dotyczących współpracy sektorowej ma wszechstronny wykaz stopniowego zbliżenia przepisów do dorobku prawnego UE w stosownych przypadkach, określony w załącznikach do Układu. Szczegółowe harmonogramy zbliżenia i wdrożenia przez Ukrainę wybranych części dorobku prawnego UE pomogą nadać kierunek bieżącej współpracy oraz będą zasadniczym elementem krajowych reform oraz programu modernizacji na Ukrainie.

Wszelki „regularny dialog”, o którym często jest mowa w Układzie, może obejmować wszystkie z wyżej wymienionych obszarów polityki. Drugi podkomitet może zatem w miarę potrzeby odbywać posiedzenia w różnych składach. Niniejszy wniosek opiera się na doświadczeniach związanych z umową o partnerstwie i współpracy z Ukrainą i ma na celu usprawnienie funkcjonowania struktury podkomitetów na mocy Układu o stowarzyszeniu.

Zarówno UE, jak i Ukraina zobowiązały się do szybkiego i skutecznego wdrożenia Układu. Celem niniejszego wniosku jest zatem zapewnienie, by ramy instytucjonalne Układu zaczęły funkcjonować możliwie jak najszybciej. Aby ułatwić osiągnięcie tego celu, kluczową kwestią będzie szybkie przyjęcie regulaminu wewnętrznego Rady Stowarzyszenia, Komitetu Stowarzyszenia i podkomitetów, tak aby mogły wkrótce przystąpić do pracy. Pierwsze posiedzenie Rady Stowarzyszenia z Ukrainą ma zostać zwołane możliwie jak najszybciej po wejściu w życie tymczasowego stosowania, idealnie przed końcem roku.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

W przypadku Unii podstawą prawną upoważniającą do zajęcia stanowiska Unii w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu o stowarzyszeniu między UE i Ukrainą jest Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 218 ust. 9. W przypadku Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej podstawą prawną upoważniającą do zajęcia jej stanowiska w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu o stowarzyszeniu między UE i Ukrainą jest Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 101.

W świetle wyżej wspomnianych wyników negocjacji, na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE oraz art. 101 Traktatu ustanawiającego EURATOM, Komisja Europejska proponuje, aby Rada przyjęła decyzję upoważniającą do przyjęcia stanowiska Unii i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej na pierwszym posiedzeniu Rady Stowarzyszenia UE-Ukraina w odniesieniu do:

- regulaminu wewnętrznego Rady Stowarzyszenia i Komitetu Stowarzyszenia;
- utworzenia dwóch podkomitetów;

oraz

- przekazania niektórych uprawnień przez Radę Stowarzyszenia Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu.

DECYZJA RADY I KOMISJI

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady Stowarzyszenia i Komitetu Stowarzyszenia oraz powołania dwóch podkomitetów i przekazania niektórych uprawnień przez Radę Stowarzyszenia Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 486 Układu o stowarzyszeniu („Układu”) między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, przewiduje tymczasowe stosowanie części Układu.
- (2) Artykuł 4 decyzji Rady z dnia 17 marca 2014 r.³ i 23 czerwca 2014 r.⁴ w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Układu określa niektóre przepisy Układu, które mają być stosowane tymczasowo.
- (3) Artykuł 462 ust. 2 tego Układu stanowi, że Rada Stowarzyszenia przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.
- (4) Artykuł 464 ust. 1 Układu stanowi, że Komitet Stowarzyszenia wspiera Radę Stowarzyszenia w wykonywaniu jej obowiązków, natomiast art. 465 ust. 1 stanowi, że Rada Stowarzyszenia określa w swoim regulaminie wewnętrznym obowiązki i zasady funkcjonowania Komitetu Stowarzyszenia.
- (5) Artykuł 462 ust. 3 Układu stanowi, że Radzie Stowarzyszenia przewodniczy naprzemiennie przedstawiciel Unii oraz przedstawiciel Ukrainy.
- (6) Artykuł 466 ust. 2 stanowi, że Rada Stowarzyszenia może podjąć decyzję o utworzeniu wszelkich innych komitetów lub organów, odpowiedzialnych za dziedziny, które są niezbędne do wykonania niniejszego Układu, aby zapewnić sobie wsparcie w wykonywaniu obowiązków.

³ Dz.U. L 161 z 29.5. 2014, s. 1.

⁴ Dz.U. L 278 z 15.9. 2014, s. 1–8.

- (7) Rada Stowarzyszenia odpowiada za nadzór na stosowaniem i wykonaniem Układu oraz jego monitorowanie. Rada Stowarzyszenia może przekazać Komitetowi Stowarzyszenia jakiegokolwiek ze swoich uprawnień, w tym uprawnienia do podejmowania wiążących decyzji. Wskazane jest, by Rada Stowarzyszenia przekazywała Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, o czym mowa w art. 465 ust. 4 Układu, prawo do aktualizowania i zmiany załączników do Układu, które odnoszą się do rozdziałów 1 (załączniki I-C i I-D), 3, 5, 6 i 8 tytułu IV (Handel i zagadnienia związane -z handlem), zgodnie z art. 463 ust. 3 i 465 ust. 2 Układu w zakresie, w jakim brak jest przepisów szczególnych w tych rozdziałach odnoszących się do aktualizacji lub zmiany załączników do Układu.
- (8) Aby zapewnić skuteczne wykonanie Układu, należy w możliwie szybkim terminie przyjąć regulamin wewnętrzny, w tym w drodze procedury pisemnej.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Niniejszym określa się stanowisko, jakie ma zostać przyjęte w imieniu Unii i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy art. 464 Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w sprawie:
- przyjęcia regulaminów wewnętrznych Rady Stowarzyszenia i Komitetu Stowarzyszenia,
 - ustanowienia podkomitetów oraz przyjęcia ich regulaminów wewnętrznych,
- oraz
- przekazania niektórych uprawnień przez Radę Stowarzyszenia Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu zgodnie z warunkami określonymi w projektach decyzji Rady Stowarzyszenia załączonych do niniejszej decyzji.
2. Niewielkie zmiany techniczne w projektach decyzji mogą być uzgadniane przez przedstawicieli Unii w Radzie Stowarzyszenia bez kolejnej decyzji Rady.

Artykuł 2

Radzie Stowarzyszenia przewodzi po stronie Unii Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący

W imieniu Komisji
Przewodniczący